

PRESENTACIÓN/PRESENTATION

Estimadas familias:

Nos dirigimos a ustedes para saludarles cordialmente y darles la bienvenida un año más al curso escolar 2009-2010, deseando que a lo largo del mismo se sigan fortaleciendo las relaciones entre los distintos sectores de la Comunidad Educativa.

Un curso más hemos crecido dos unidades más. Tenemos 24 unidades: once en Educación Infantil y 13 en Primaria.

El objetivo de este boletín es dar a conocer cómo nos organizamos. En él encontraremos el listado de maestras y maestros que configura el claustro, los servicios complementarios, nuestras pautas de convivencia y la forma de acercarse a recoger la información que precisan, por ello, les aconsejamos que siempre lo tenga a mano.

Un saludo de toda la Comunidad Educativa.

Dear families:

We'd like to take this chance to greet you and welcome a new school year 2009-2010, whilst expressing our desire to continue strengthening relations between all parts of our educational community.

Once again our school has grown. This year we have twenty four classes, eleven in Infants and thirteen at primary level

The aim of this newsletter is to inform you how we organise the school. You'll find a list of teachers, our rules and extra school activities plus other useful information. Please always keep it at hand.

Best wishes from the Educative Community

PROFESORADO DEL CENTRO
TEACHING STAFF

EDUCACIÓN INFANTIL/ Infant Education

3 AÑOS A / 3 YEARS OLD A: Ángeles Armas Plata
 3 AÑOS B / 3 YEARS OLD B: Carlota América Ortega Fernández
 3 AÑOS C / 3 YEARS OLD C: Josefina Ramírez Falcón
 3 AÑOS D / 3 YEARS OLD D: Inés Berriel Clavijo
 4 AÑOS A / 4 YEARS OLD A: Pino Alemán Castro.
 4 AÑOS B / 4 YEARS OLD B: E. Catalina Fernández Betancort.
 4 AÑOS C / 4 YEARS OLD C: Carolina R. Dosil Araujo
 5 AÑOS A / 5 YEARS OLD A: Estrella Mª Pérez Ramirez.
 5 AÑOS B / 5 YEARS OLD B: Soraya Martín Rodríguez
 5 AÑOS C / 5 YEARS OLD C: Elena Morales Curbelo.
 5 AÑOS D / 5 YEARS OLD D: Mª de la Cruz García Cabrera.

EDUCACIÓN PRIMARIA/ Primary School

PRIMER CICLO/ PRIMARY CYCLE

1º A / 1st A: Mª Ezequiela Ortiz Fernández
 1º B / 1st B: Mª Auxiliadora Bailón Casanova
 1º C / 1st C: Laura Santana Almeida
 2º A / 2nd A: Gloria Andamoyo Vázquez
 2º B / 2nd B: Rita Mª Peña Cabrera

SEGUNDO CICLO/ SECOND CYCLE

3º A / 3rd A: Soraya Guerra Díaz
 3º B / 3rd B: Daniel Sepúlveda Aparicio.
 4º A / 4th A: Concepción Simón Franco
 4º B / 4th B: Humberto Suárez Ramírez.
 4º C / 4th C: Esperanza Perera Berriel

TERCER CICLO/ THIRD CYCLE

5º A / 5th A: Estefanía Curbelo Rodríguez
 6º A / 6th A: Mª del Mar Romero Rocío.
 6º B / 6th B: Antonio J. Monzón Ramírez.

ESPECIALISTAS / Specialists

- Begoña Almagro Bueno (**Francés/ French**) y Apoyo Idiomático (**Spanish Teacher**)
- María Gayoso García (**Inglés 1er ciclo Primaria/ English Primary Cycle: 1º**)
- Clara I. Morales González (**Inglés/ English 4º de primaria/ 4rd Primary**)
- Esperanza Perera Berriel (**Inglés Infantil/ English Infants/ 3 años/ 3 years old**)
- Ana Mª González Déniz (**Inglés Infantil/ English Infants/ 4 y 5 años- 5º/6º Primaria/ 4 and 5 years old – 5th/6th Primary**)
- Alberto Guevara Hernández / Mª del Mar Romero Rocío (**Educación Física/ Physical Education**)
- Vanessa Florido Mármol (**Pedagogía Terapéutica/ Pedagogue Therapist**)
- Pilar Silva Luzardo (**Música/ Music**)
- Teresa Luzardo González (**Religión Infantil-Primaria/ Religión Infants and Primary**)
- Dulce Nombre Duque Lasso. (**Psicomotricidad Infantil/ Physical Education**)
- Lisa Ringham (**Assistant- Auxiliar conversación**).
- Francisco J. Venegas Sánchez. (**Orientador/ Counsellor**)
- Carmen Rosa Álamo Ojeda: (**Logopeda Itinerante/Speech Therapist**)

EQUIPO DIRECTIVO/ Direction Team

- **DIRECTORA/ HEADMISTRESS** : Carmen Rosa Márquez Aguilar
- **VICEDIRECTOR/ DEPUTY HEADMASTER** Daniel Sepúlveda Aparicio
- **JEFA DE ESTUDIOS/ DIRECTOR OF STUDIES**: Vanessa Florido Mármol
- **SECRETARIA/ SECRETARY**: Clara Isabel Morales González

PERSONAL NO DOCENTE/ NON TEACHING STAFF:

PORTERO/CARETAKER : Pedro Fontes Fontes
ADMINISTRATIVA/ADMINISTRATION: Carmen Gloria Alayón Medina



**CALENDARIO ESCOLAR 2009-2010
 SCHOOL CALENDAR 2009-2010**

Durante el curso 2009-2010 las actividades ordinarias del curso escolar se iniciaron el 8 de septiembre y finalizarán el 23 de junio.

During the school year 2009-2010, the curriculum started on the 8th September and will finish on the 23th June.

VACACIONES Y DÍAS FESTIVOS/ HOLIDAYS AND PUBLIC BANK HOLIDAY

- **12 de octubre:** Fiesta Nacional de España/ 12nd of October National Day
- **4 de diciembre:** Día del Enseñante y del Estudiante/ 4th of December Teacher's and Pupil's Day
- **7 de diciembre:** Día de la Constitución/ 7th December: Constitution's Day
- **8 de diciembre:** Día de la Inmaculada/ 8th December: Inmaculada's Day
- **Del 23 de diciembre de 2009 al 10 de enero de 2010:** Navidad/ From 23th December 2009 to 10th January 2010: Christmas
- **Del 29 de marzo al 4 de abril de 2010, ambos inclusive:** Semana Santa/ From 29th March to 4th April: Easter

**4 DÍAS NO LECTIVOS SEÑALADOS POR EL CONSEJO ESCOLAR.
 FOUR FREE DAYS CHOSEN BY THE SCHOOL COUNCIL.**

El Consejo Escolar ha establecido ubicar estos 4 días de libre disposición en las siguientes fechas/ The school council has chosen the following dates:

En la semana de Carnaval / In the Carnival Week



**CANALES DE COMUNICACIÓN CON EL COLEGIO/
 COMMUNICATION CHANNELS WITHIN THE SCHOOL**

Como miembros responsables de la Comunidad Educativa, las familias pueden y deben ejercer su derecho a presentar sugerencias, quejas y felicitaciones y cuantos asuntos estimen de interés educativo. Para acceder a este derecho o comunicarnos cualquier tipo de incidencia, rogamos sigan el siguiente protocolo:

1. Comuníquese con la tutora o tutor del alumno-a. y participe de las asambleas de aula, reuniones, grupos de trabajo, etc.
2. Si no queda satisfecho con la respuesta obtenida, puede dirigirse a la Jefa de Estudios o Directora del Centro.
3. Si aún persiste su insatisfacción y no ha resuelto su problema, puede dirigirse al Consejo Escolar.
4. Finalmente, puede usted dirigirse a los Servicios de Inspección Educativa, a la Oficina Insular de Educación o a cualquier servicio de la Consejería de Educación del Gobierno de Canarias.

As responsible members of our schools community, families can and should use their right to make suggestions, complaints and praise any matters of educational interest. To exercise these rights or to communicate any incident we ask you to use the following procedures:

1. Contact the pupils class teacher and participate in class meetings etc.
2. If you are not satisfied with the class teachers response you may then contact the director of studies or headmistress.
3. If you are still dissatisfied and your problem is unresolved you can contact the School Council.
4. Finally you can contact the Education Inspection Service, Area Education Office or the Education Council of the Canarian Government.



PAUTAS DE CONVIVENCIA DEL CENTRO SCHOOL COEXISTENCE'S GUIDELINE

A) HORARIO DEL CENTRO / SCHOOL'S TIMETABLE

- La jornada del centro es continua de 7.30 a 16.20 desde el 1 octubre hasta final de mayo, incluyendo en él los servicios complementarios de apertura anticipada y comedor.
- El mes de septiembre y junio el horario se reduce en una hora.

De 7.30 a 8.30: Se lleva a cabo la actividad extraescolar de Apertura Anticipada

De 8.30 a 13.30: Se realiza el horario académico lectivo.

- DEL 8 AL 25 DE SEPTIEMBRE Y DEL 1 AL 23 DE JUNIO.
 - De 8.30 a 12.30
- DEL 28 DE SEPTIEMBRE HASTA 31 DE MAYO
 - De 8,30 a 13.30 horas.

De 13.30 a 16.20: Horario del Comedor Escolar (según turnos de salidas).

Este horario se reduce en una hora en los meses de septiembre y junio.

- This school is open from 7.30am till 4.20pm from the 1st of October until the end of May. This includes the "Early Doors" and school canteen services.
- In the months of September and June the schools timetable is reduced by one hour.
 - From 7.30am to 8.30am: an extra school activity, "Early Doors" which allows working parents to leave their children within the centre.
 - FROM 8.30am to 1.30pm: NORMAL SCHOOL HOURS. OCTOBER -MAY
 - FROM 8th SEPTEMBER TILL 25th SEPTEMBER AND 1st TO 23rd JUNE. This changes to 8.30am to 12.30pm
 - From 1.30pm to 4.20pm School canteen, with a choice of four departure times. This time also reduces by one hour in September and June in the same way as Normal School Hours.



B) PUNTUALIDAD/ PUNCTUALITY

Con la finalidad de ser respetuosos y no distorsionar el clima convivencial del centro ni del grupo-aula, les recordamos las pautas de actuación que se seguirán al respecto:

- El centro abrirá las puertas a las **8.25 horas** con el fin de facilitar el acceso del alumnado al mismo, **pero les recordamos que los maestros y maestras no empezamos nuestro trabajo como tutores y tutoras hasta las 8,30 horas.**
- A las 8.45 horas se cerrarán las puertas.** A partir de esa hora, se permitirá el acceso al alumnado a las 9.15 siempre y cuando venga acompañado por un familiar que justifique, por escrito, y en SECRETARÍA dicho retraso.
- Durante el horario lectivo no se permitirá la salida del alumnado sin autorización del padre/madre/tutor-a,** y siempre lo hará acompañado de un adulto responsable.
- Si el alumno/alumna debe acudir a una cita médica en el horario escolar, la salida la hará de la siguiente forma:** si la cita es en las primeras horas vendrá al colegio después del recreo. Si es en las horas posterior al recreo, deberá recogerlo durante el recreo terminando ahí su jornada escolar. Deberá adjuntar la cita médica a la justificación de la falta.
- Cada vez que el alumnado vaya a participar en una actividad complementaria o extraescolar tendrá que presentar previamente la autorización de la participación por escrito y en los plazos establecidos, en caso de no tener autorización no podrá realizar la actividad.

With the aim of respecting the schools smooth running and class continuity we remind you of the importance of punctuality.

- The school opens its doors at 8.25am with the aim of easing the access into the centre. Remember teaching staff do not start their duties until 8.30am.
- At 8.45am the school doors close. After this time no pupil can enter without written justification of their lateness. They must pass by the secretaries office on arrival.
- During the school day pupils are not allowed to leave the centre without parent | guardians permission. They must always be accompanied by a responsible adult.
- If a pupil has to attend a doctor's appointment then the following guidelines must be followed: If the appointment is first hours of the morning then the pupil must enter school after playtime. If the appointment is after playtime they must leave school at playtime, therefore ending their school day at that point in time. All visits to the doctors must be justified at the time of filling in the corresponding paperwork, with proof of the appointment.
- Every time that a pupil is going to take part in a complementary activity or excursion they must return a signed authorisation paper to the school. Failure to do so will mean they cannot participate.

C) AL FINALIZAR EL HORARIO ESCOLAR

- o Las familias del alumnado de Educación Infantil, o personas autorizadas, recogerán al alumnado en el portón de entrada a partir de las 13.20 horas, donde estarán con sus tutoras.
- o El alumnado de Primaria se irá en el transporte escolar, salvo indicación especial, por escrito, de las familias y previo conocimiento de la Jefatura de Estudios o Tutora.
- o Cuando un niño-a quede en las instalaciones del centro a partir de las 13.30, sin previo aviso o razones que lo justifiquen, el tutor o la tutora procederán a resolver la situación con las siguientes pautas de actuación:
 1. La tutora o tutor llamará por teléfono a su familia para conocer las razones de la no recogida del alumno/alumna.
 2. En caso de no obtener respuesta y que sea un hecho repetitivo y sin justificación, la Jefatura de Estudios se pondrá en contacto con los Servicios Sociales del Excmo. Ayuntamiento de Teguiase y si se estima oportuno con la policía local, que determinarán qué hacer con el menor.
 3. Los niños y niñas que se marchen solos del Centro, lo podrán hacer previa autorización escrita de las familias.
- o Families or authorised people may collect INFANT pupils from the main gate at 1.20pm. They will be there with their class teachers.
- o Primary school pupils may use school transport but this must be requested first.
- o When a pupil remains within the centre after 1.30pm without the school having been previously notified, the class teacher will take the following actions:
 1. The family will be called to find out why their child has not been collected.
 2. In cases where a suitable answer is not obtained and it is a repetitive situation, the director of studies will contact Teguiase Councils Social Services and if considered necessary the Local Police, who will decide what should happen to the minor.
 3. Children can only leave the centre unaccompanied if the family has notified the school in writing.



D) FALTAS DE ASISTENCIA/ ABSENCES

La asistencia a clase es el un derecho y un deber del alumnado y su familia debe velar por su cumplimiento.

- Las faltas de asistencia, justificadas y sin justificar, serán supervisadas por los equipos educativos.
- Las faltas reiteradas sin justificar y aquellas justificadas que consideremos son encubiertas por las familias, serán comunicadas a los Servicios Sociales y/o Dirección General de Protección al Menor, para que se adopten las medidas que garanticen el derecho de los niños y niñas a la educación.
- Los impresos para justificar las ausencias, el retraso y la salida/entrada al centro en horario lectivo, se facilitan en la secretaría y se depositan en la misma, o al tutor/a.
- La justificación por enfermedad deberá estar acompañada del certificado de atención médica correspondiente.

- Las tutoras comunicarán, por escrito, a las familias las faltas de asistencia al finalizar cada mes.

Utilice la Agenda Escolar para comunicarse con el profesorado, hacer sugerencias, justificar las ausencias, colaborar y participar cuando lo estime oportuno.

Compruebe que su hijo-a la utiliza adecuadamente.

Recuérdale que no debe olvidarla en casa ni en el colegio.

School assistance is a pupils right and obligation. Their families should ensure their attendance.

- Absence from school, with or with justification will be monitored by the educational team.
- Unjustified absence or justified absences that are deemed doubtful will be communicated to Social Services and to Minor Protection Services, who will then take action to ensure that a child's right to education is exercised.
- The forms to justify absences, lateness in entering or leaving school will be given by the secretary or class teacher and should be completed and returned to them.
- In cases of illness they should be accompanied by a doctors note.
- Class teacher will inform the families in writing, at the end of each month of any absences.



Use your child's school diary to communicate with the school staff to make suggestions, to justify absences, to collaborate and participate when you consider it necessary. Make sure that your son or daughter also use the diary correctly and does not leave it either at home or school.



E) LIMPIEZA E HIGIENE /CLEANLINES AND HYGIENE

La Educación para la Salud es un derecho que comienza en el seno de la familia y se desarrolla en el Centro fomentando hábitos de vida saludable.

Por ello, insistimos en la importancia de:

- LA HIGIENE CORPORAL, por la cual el alumnado debe asistir al colegio debidamente aseado, vestido y calzado.
- ALIMENTARSE Y NUTRIRSE CORRECTAMENTE, procurando que la dieta de los niños y niñas sea equilibrada que puedan rendir en su trabajo.
- ESTABLECER DE MUTUO ACUERDO UN HORARIO ADECUADO DE ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES Y DE OCIO que permita a sus hijos e hijas participar en actividades de ocio que les motiven, sin olvidar que deben realizar las rutinas y tareas recomendadas por el equipo educativo y que refuerzan su aprendizaje.
- PREVENIR LOS CONTAGIOS colaborando para garantizar una escuela promotora de salud. En caso de enfermedad, siga las indicaciones de su médico y procure no enviar a sus hijos-as al colegio hasta que esté completamente curado.

- **Prevenga la pediculosis** (piojos) con productos específicos para tal fin, usándolos adecuadamente con regularidad y de forma correcta. Por tanto, "piense en los demás" y no envíe a su hijo-a al clase hasta tener solucionado este inconveniente. Sobre este problema les aconsejamos seguir las directrices del servicio Canario de Salud.

Health Education should start in the home and be supported by the school creating healthy habits for life.

- Personal hygiene. Pupils must attend school bathed, dressed and shoed.
- Good Alimentation. Ensure a balanced diet to guarantee top performance.
- Establish a timetable of extra school activities and hobbies that allow children to take part in things that motivate them. Remember they must complete all homework to support their learning.
- Prevent the spread of illness to guarantee a healthy school. In cases of illness follow your doctors instructions and don't send your children to school until they are completely cured.
- Prevent cases of head lice by using products available from chemists. Please think of others by keeping your children at home until any cases of lice are eradicated.

F) UNIFORME ESCOLAR/ SCHOOL UNIFORM

Les recordamos que según acuerdo tomado en el Consejo Escolar, el centro tiene uniforme escolar:

- **Para las niñas:** falda de cuadros o pantalón gris, polo blanco y chaqueta o jersey color burdeos. Los zapatos negros y calcetines blancos o burdeos.
- **Para los niños:** pantalón gris, polo blanco y chaqueta o jersey color burdeos. Los zapatos negros y los calcetines blancos o burdeos.
- **Para el alumnado de Educación Infantil:** chándal azul del centro, camiseta blanca y con babi de cuadros burdeos y calzado sin cordones.
- **Para Educación Física y Psicomotricidad:** chándal azul del centro, camiseta o polo blanco y calzado deportivo.



Al respecto del calzado, les insistimos que no es adecuado para la salud el uso indiscriminado de los zapatos deportivos (tenis) ya que puede causar serias lesiones o malformaciones en los pies y la columna vertebral.

- **Ropa de abrigo** (anorak, chaquetón, chubasquero, etc.) Color burdeos. En caso de inclemencias del tiempo y se haga necesario el uso de un objeto o prenda para protegernos, utilizar un chubasquero, en vez del paraguas.

▪ LA ROPA, ESPECIALMENTE LAS REBCAS, JERSÉIS, BABIS, DEBEN IR DEBIDAMENTE MARCADAS CON EL NOMBRE Y EL CURSO DEL ALUMNO/ ALUMNA.

We remind you, as agreed by the School Council, we have a school uniform:

- **Girl:** Checked skirt or grey trousers, white polo shirt and burgundy cardigan or jumper. Black shoes and white or burgundy socks.
- **Boys:** Grey trousers, white polo shirt ,burgundy cardigan or jumper. Black shoes and white or burgundy socks.
- **Infant pupils:** Burgundy/red checked smock (to protect clothes from stains).

We remind you that continued use of trainers can cause serious problems to your childs feet and spinal cord.

- Physical education: Blue school tracksuit. White t-shirt. Shoes/trainers without laces (Velcro).
- In cases of bad weather, we ask you to use rain coats and not umbrellas. They must be burgundy.

▪ PLEASE ENSURE ALL ITEMS OF CLOTHING ARE CLEARLY MARKED WITH NAME AND CLASS.

G) EN CASO DE INDISPOSICIÓN O ACCIDENTE DEL ALUMNADO EN EL CENTRO. ¿Qué hacemos?

- Llamar a la familia para que pueda hacerse cargo del niño o niña. Hasta su presencia, se le atenderá en el centro.
- **En caso de gravedad o ante la imposibilidad de localizarles, la tutora o tutor lo pondrá en conocimiento del Equipo Directivo que realizará las gestiones oportunas para su traslado a un centro sanitario por los servicios públicos destinados a tal fin, para que se le preste atención sanitaria acompañado de su tutor-a hasta que llegue la familia.**



Hay que procurar que los teléfonos que se faciliten al centro estén actualizados y operativos y no fuera de cobertura o de servicio.

IN CASE INDISPOSAL OR ACCIDENT OF A STUDENT AT THE SCHOOL. WHAT DO WE DO?

- We will call the parents or family in order that you take care of your child. Until you arrive the child will be cared for by the school staff.
 - **In the case of a serious illness or accident, if a member of the family cannot be located then the course tutor will notify the head of staff and arrangements will be made to transport the child to the hospital in order to receive medical attention. A member of staff will accompany the child until the parent or family arrives.**
- Parents or family contact telephone numbers given to the school should be current, operational and not out of service.

H) LIBROS Y MATERIAL ESCOLAR/ BOOKS AND SCHOOL MATERIAL

El alumnado debe asistir a clase con su material escolar de carácter personal, a fin de que su rendimiento académico sea el adecuado. Les rogamos insistan sobre la importancia del orden y cuidado que deben tener con su propio material, el de los demás compañeros-as y del Centro.



- Se recomienda que las mochilas no tengan ruedas, se ajusten al material necesario y se adapten perfectamente a la espalda del alumno, alumna.
- En INFANTIL no traer mochilas de ruedas.
- No traer juguetes de casa porque ocasionan conflictos entre el alumnado.

The students have to assist in providing their personal school material in order to help in their academic performance. We ask you to stress to them the importance of the tidiness and appearance of this material as well as that of their friends and that of the school.

- We recommend that school bags do not have any wheels and should be designed to be carried on the backs of the students.
- In INFANTS do not bring school bags with wheels.
- Do not bring toys from your house to school as it causes conflict within in the class.

I) ALIMENTOS A CONSUMIR EN EL CENTRO/ ALIMENTS TO CONSUME AT THE SCHOOL

Aconsejamos bocadillos, zumos, batidos, frutas, leche, yogures y mucha agua. We recommend sandwiches, juice, milkshake, fruits, milk, yogurt and lots of water.

Hemos fijado como **DÍA DE LA FRUTA** el **MIÉRCOLES**, por ello pedimos a las familias que colaboren para que ese día envíen como tentempié de la mañana: una fruta

We have chosen **WEDNESDAY** as "**FRUIT DAY**" and ask that families only send fruit that day, promoting a healthy diet.



- Los envases no deben ser de cristal por el peligro que encierra su fragilidad.
- Do not use glass containers as they are dangerous and fragile.
- Para que el alumnado aproveche la comida de la mañana y no la tire a las papeleras, se ha optado que la coma en las aulas 10 minutos antes de salir al recreo.
- To ensure that pupils eat the food sent from home, and that they don't throw it away we have decided that they will eat in the classroom, ten minutes before playtime.

J) INCIDENCIAS COMETIDAS POR EL ALUMNADO/ IRREGULARITIES COMMITED BY THE STUDENT

Formar personas libres y críticas, que se conozcan a sí mismos y a los demás, que sepan relacionarse, que sean capaces de colaborar, ayudar y compartir, de comprender otras formas de ser y de pensar diferentes a la suya, de integrarse en la sociedad que le rodea con responsabilidad, es una tarea que empieza en casa, continua en la escuela, y se traslada al entorno.

Es por ello, que debemos trabajar corresponsablemente en la adquisición de hábitos, actitudes, valores y normas que nos lleven a crecer como personas.

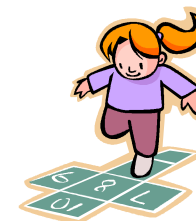
Las actitudes negativas e irrespetuosas, las situaciones conflictivas, y los desordenes que lesionan el derecho de los demás compañeros-as de recibir educación en un clima cordial, se resolverán conforme a lo establecido en el Real Decreto que regula los Deberes y Derechos del alumnado en un centro escolar.

Cuando su hijo/a no respete las pautas de convivencia del aula y/o del centro, realizando alguna falta leve o grave, se hará un parte de incidencia por parte del tutor, tutora o Jefa de Estudios dependiendo si la falta del grado de amonestación, debiendo ser reenviada por las familias debidamente cumplimentada las familias, y les rogamos que acudan o se ponga en contacto con el centro para que sea informado adecuadamente de la incidencia acaecida y busquemos conjuntamente la solución más adecuada.

The formation of people, who know themselves and others, that interact, that are able to help and share, that understand different ways of thinking and that are integrated in the society that surrounds them with responsibilities is a task that starts at home and continues at schools. To that end we should work together in forming good habits, attitudes, values and rules that help our pupils grow as people.

Negative or disrespectful attitude, conflict and disorder that prejudice the right of other students to receive an education in a cordial climate, will be resolved conforming to Royal Decree that regulates the rights and duties of the students in a school environment.

When your child doesn't respect class or school rules, the teacher or Head of Studies will complete an incident form. This should be returned, to school, signed by the family and the families should contact the school for further information and to seek a solution to the problem.



K) SERVICIOS COMPLEMENTARIOS/ COMPLEMENTARY SERVICES

El centro dispone de:



- **TRANSPORTE ESCOLAR** para el alumnado de **EDUCACIÓN PRIMARIA**, con **2 RUTAS:**

- **RUTA LZ0203 :**
 - **1er viaje:** Crotos/Los Gurrupitos.
 - **2º viaje:** Las Caletas; Playa Roca; Playa Bastián, Las Acacias, Caldera de Taburiente.
- **RUTA LZ017:** Pueblo Marinero. Avda. Islas Canarias. Los Dragos

Para cualquier información sobre este servicio, dirigirse a la secretaría del centro en cualquier momento del curso.

The school has **school transport** for PRIMARY level. There are two routes:

- **ROUTE LZ0203 :**
 - 1st Las Caletas, Playa Roca, Playa Bastián, Las Acacias, Caldera de Taburiente.
 - 2nd Crotos/Los Gurrupitos.
- **ROUTE LZ017:** Pueblo Marinero. Avda. Islas Canarias. Los Dragos

For any information about this service please contact the school secretary.

- **COMEDOR ESCOLAR** con 300 plazas.
- **School canteen** with 300 places
- **APERTURA ANTICIPADA.** Esta medida está promovida por la Dirección General de Promoción Educativa del Gobierno de Canarias, con un horario de 7.30 a 8.30.

Early Doors. This is arranged in the centre from 7.30am to 8.30am by the Canarian Government.

L) ATENCIÓN TUTORIAL A LAS FAMILIAS/ TUTORIAL ATTENTION FOR THE FAMILIES

La atención a las familias por los tutores o tutoras de sus hijos/hijas tendrá lugar los primeros lunes de cada mes de 16:00 a 19:00 de la tarde. Cuando por alguna circunstancia justificada, no se pudiera realizar se trasladaría al lunes siguiente previo comunicado.

- El tutor/a tiene en su horario semanal una hora para ponerse en contacto o citar a las familias en los temas que él/la tutor/a considere convenientes.

Families can have access to consult the form tutor on the first Monday of each month from 16.00 to 19.00 hours.

- Form tutors have only one hour per week in which they can contact parents and have meetings with them.

**CALENDARIO DE VISITA PARA LAS FAMILIAS
CALENDAR OF PARENTS EVENING**

SEPT.	OCT.	NOV.	DIC.	ENE.	FEB.	MAR.	ABR.	MAY.	JUN.
7	5	2 y 30	30 nov	11	1	1	5	3	7

Canales de participación/ Channels of participation



- Asambleas de aula / Class' assembly
- Asambleas de centro/ Centre's assembly
- Asociación de Padres y Madres/ Parent's association
- Consejo Escolar/ School Council
- Familias colaboradoras/ Collaborators families

El/La orientador/a, la logopeda, la trabajadora social, cualquier miembro del Equipo Directivo, profesorado, puede convocarle cuando lo estime conveniente, para ello convendremos previamente con ustedes el día, la hora y el lugar adecuado para la entrevista.

School council members, speech therapists, social workers of school staff workers or any member of school staff may contact families at any time to arrange meetings that are mutually acceptable to both parties.

ACTIVIDADES EXTRAESCOLARES/EXTRA SCHOOL ACTIVITIES

Días y horario de actividades extraescolares de tarde	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY
7.30 -8.30	APERTURA ANTICIPADA/ EARLY DOORS				

• DEL A.M.P.A. "PEJEVERDE"/ PARENT/TEACHERS ASSOCIATION:

La Asociación de Madres y Padres del alumnado ofrece las siguientes actividades:

Días y horario de actividades extraescolares de tarde	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY
16.00/16.30-17.00/17.30	oPATINAJE.		oPATINAJE.		
	oFRANCÉS.	oGIMNASIA RÍTMICA. oINFORMÁTICA		oINFORMÁTICA	oGIMNASIA RÍTMICA
17.30-18.30	oDANZA MODERNA	oGIMNASIA RÍTMICA. oINFORMÁTICA	oDANZA MODERNA	oINFORMÁTICA	oGIMNASIA RÍTMICA.
18.30-19.30		oINFORMÁTICA		oINFORMÁTICA.	
o ESTÁ PENDIENTE EL INGLÉS.					

• De otras instituciones:

- o Lucha Canaria – Baloncesto – Tenis - Balonmano – Fútbol sala

	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY
16.00-17.30	LUCHA CANARIA		LUCHA CANARIA		
17:00–18.15	BALONCESTO CLUB GRUBATI	BALONCESTO CLUB GRUBATI	BALONCESTO CLUB GRUBATI	BALONCESTO CLUB GRUBATI	
16.00-17.00 O 17.00-18.00	TENIS Hotel Timanfaya Golf	TENIS Hotel Timanfaya Golf	TENIS Hotel Timanfaya Golf	TENIS Hotel Timanfaya Golf	
17.00-20.00	BALOMNANO	FÚTBOL SALA	BALOMNANO	FÚTBOL SALA	

o Federación de Judo de Costa Tegui

	LUNES MONDAY	MARTES TUESDAY	MIÉRCOLES WEDNESDAY	JUEVES THURSDAY	VIERNES FRIDAY
17.30-18.30	MINIS Y BENJAMINES		MINIS Y BENJAMINES		MINIS Y BENJAMINES
18.30-19.30	ALEVINES E INFANTILES		ALEVINES E INFANTILES		ALEVINES E INFANTILES
19.30-21.30	CADETES, JUVENILES y MAYORES		CADETES, JUVENILES y MAYORES		CADETES, JUVENILES y MAYORES

